



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 9 януари 2024 г.
(OR. en)

16866/23

LIMITE

CORLX 1150
CFSP/PESC 1702
RELEX 1490
COLAC 170

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА относно ограничителни мерки с оглед на
положението в Гватемала

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2024/... НА СЪВЕТА

от ...

относно ограничителни мерки с оглед на положението в Гватемала

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

като взе предвид Решение (ОВППС) 2024/... на Съвета от ... относно ограничителни мерки с оглед на положението в Гватемала¹⁺,

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и Европейската комисия,

¹ ОВ L, ..., ELI:

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера и датата на приемане на решението в документ ST 16864/23 и попълнете съответната бележка под линия.

като има предвид, че:

- (1) На ...⁺ Съветът прие Решение (ОВППС) 2024/...⁺⁺, за създаване на рамка за целенасочени ограничителни мерки с оглед на положението в Гватемала, което представлява заплаха за стабилността на Гватемала и региона. В решението се предвижда замразяване на финансови средства и икономически ресурси и забрана за предоставяне на финансови средства и икономически ресурси на определени физически или юридически лица, образувания или органи, отговорни за действия, подкопавачи демокрацията и принципите на правовата държава или възпрепятстващи мирното предаване на властта в Гватемала, или подкопавачи демокрацията и принципите на правовата държава в Гватемала, включително посредством извършването на сериозни финансови злоупотреби по отношение на публични средства и неразрешен износ на капитал, както и на свързани с тях физически или юридически лица, образувания или органи. Физическите и юридическите лица, образуванията и органите, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, са включени в списъка в приложението към Решение (ОВППС) 2024/...⁺⁺.
- (2) Тези мерки попадат в приложното поле на Договора за функционирането на Европейския съюз и следователно за тяхното прилагане е необходим нормативен акт на равнището на Съюза, по-специално с оглед осигуряване на еднаквото им прилагане от страна на икономическите оператори във всички държави членки.

⁺ ОВ: Моля, въведете в текста датата на приемането на решението в документ ST 16864/23.

⁺⁺ ОВ: Моля, въведете в текста номера на решението в документ ST 16864/23.

- (3) Настоящият регламент зачита основните права и спазва принципите, признати в Хартата на основните права на Европейския съюз — по-специално правото на ефективни правни средства за защита и на справедливо изслушване, правото на защита и правото на защита на личните данни. Настоящият регламент следва да се прилага при зачитане на тези права.
- (4) Процедурата за изменение на списъка, съдържащ се в приложение I към настоящия регламент, следва да включва информиране на съответните физически или юридически лица, образувания или органи за основанията за включването им в списъка, за да им се даде възможност да представят възражения.
- (5) За целите на прилагането на настоящия регламент и за да се гарантира максимална правна сигурност в рамките на Съюза, следва да се оповестят имената и другите съответни данни на физическите и юридическите лица, образуванията и органите, чиито финансови средства и икономически ресурси трябва да бъдат замразени в съответствие с настоящия регламент. При всяко обработване на лични данни следва да се спазват регламенти (ЕС) 2016/679² и (ЕС) 2018/1725³ на Европейския парламент и на Съвета.

² Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

³ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

- (6) Държавите членки и Комисията следва да се информират взаимно за предприетите мерки съгласно настоящия регламент, както и да обменят всяка друга информация от значение, с която разполагат във връзка с настоящия регламент.
- (7) Държавите членки следва да установят система от санкции, приложими за нарушение на разпоредбите на настоящия регламент. Тези санкции следва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- a) „претенция“ означава всяка претенция, независимо дали е предявена по съдебен ред, предявена преди или след датата на влизане в сила на настоящия регламент, въз основа на договор или сделка или във връзка с договор или сделка, и по-специално:
 - i) претенция за изпълнение на задължение, произтичащо от договор или сделка или свързано с договор или сделка;
 - ii) претенция за удължаване на сроковете или за плащане по облигация, финансова гаранция или обезщетение под всякаква форма;
 - iii) претенция за компенсация по отношение на договор или сделка;
 - iv) насрещна претенция;
 - v) претенция за признаване или принудително изпълнение, включително чрез екзекватура, на съдебно решение, на арбитражно решение или на равностойно решение, независимо от мястото, на което са били постановени;

- б) „договор или сделка“ означава всяка сделка, независимо от формата ѝ и от приложимото към нея право, включваща един или повече договори или подобни задължения между едни и същи или различни страни; за тази цел понятието „договор“ включва облигациите, гаранциите или обезщетенията, по-специално финансовите гаранции или финансовите обезщетения, както и кредитите, независимо дали са юридически самостоятелни, както и всяка разпоредба, която се отнася до тях, произтичаща от сделката или свързана с нея;
- в) „компетентни органи“ означава компетентните органи на държавите членки, както са посочени на уебсайтовете, включени в списъка в приложение II;
- г) „икономически ресурси“ означава активи от всякакъв вид, независимо дали са материални или нематериални, движими или недвижими, които не са финансови средства, но могат да бъдат използвани за получаване на финансови средства, стоки или услуги;
- д) „замразяване на икономически ресурси“ означава предотвратяване на използването на икономически ресурси за получаването на финансови средства, стоки или услуги по какъвто и да е начин, включително, но не само, чрез тяхната продажба, отдаване под наем или ипотекиране;
- е) „замразяване на финансови средства“ означава предотвратяване на движението, прехвърлянето, изменението, използването, достъпа до или боравенето с финансови средства по всякакъв начин, който би довел до промяна в техния обем, размер, местонахождение, собственост, владение, вид, предназначение или друга промяна, която би позволила използване на финансовите средства, включително управление на портфейл;

- ж) „финансови средства“ означава финансови активи и ползи от всякакъв вид, включително, но не само:
- i) пари в брой, чекове, парични вземания, менителници, платежни нареждания и други платежни инструменти;
 - ii) депозити във финансови институции или други образувания, наличности по сметки, дългове и дългови ценни книжа;
 - iii) публично и частно търгувани ценни книжа и дългови инструменти, включително акции и дялове, сертификати, обективиращи ценни книжа, облигации, полици, варанти, дългосрочни облигации с фиксирана лихва и договори за деривати;
 - iv) лихви, дивиденди или други приходи или стойност, натрупани или генерирани от активи;
 - v) кредити, право на прихващане, гаранции, гаранции за изпълнение или други финансови ангажименти;
 - vi) акредитиви, коносаменти, документи за продажба;
 - vii) документи, удостоверяващи участие във фондове или финансови ресурси;
- з) „територия на Съюза“ означава териториите на държавите членки, спрямо които се прилага Договорът за Европейския съюз (ДЕС) съгласно предвидените в ДЕС условия, включително тяхното въздушно пространство.

Член 2

1. Замразяват се всички финансови средства и икономически ресурси, които са собственост на някое от физическите или юридическите лица, образуванията или органите, включени в списъка в приложение I, или се притежават, държат или контролират от тях.
2. Не се предоставят — нито пряко, нито косвено, никакви финансови средства или икономически ресурси на или в полза на физическите или юридическите лица, образуванията или органите, включени в списъка в приложение I.
3. Приложение I включва физически или юридически лица, образувания или органи:
 - а) отговорни за участие във, оказване на подкрепа на или извличане на облага от действия, подкопаващи демокрацията и принципите на правовата държава или възпрепятстващи мирното предаване на властта в Гватемала, включително:
 - i) преследване или сплашване на длъжностни лица или публични институции, участващи във или подкрепящи изборния процес на демократично избрани органи или на демократичната опозиция в Гватемала;
 - ii) репресиране, преследване или сплашване на представители на гражданското общество или на медиите, или на съдии, адвокати или прокурори;

- б) подкопаване на демокрацията или принципите на правовата държава в Гватемала посредством сериозни финансови злоупотреби по отношение на публични средства или неразрешен износ на капитал;
- в) свързани с физическите лица, посочени в букви а) и б).

Член 3

1. Чрез дерогация от член 2, параграфи 1 и 2 компетентните органи могат да разрешават освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси или предоставянето на определени финансови средства или икономически ресурси при условия, каквито сметнат за целесъобразни, след като преценят, че въпросните финансови средства или икономически ресурси са:
 - а) необходими за задоволяване на основните нужди на физическите или юридическите лица, образуванията или органите, включени в списъка в приложение I, и на членовете на семейството на тези физически лица, които са на тяхна издръжка, включително разходи за храна, наем или ипотечен заем, лекарства и медицинско обслужване, данъци, застрахователни премии и такси за комунални услуги;
 - б) предназначени изключително за заплащането на разумни по размер професионални възнаграждения или за възстановяването на направени разходи, свързани с предоставянето на правни услуги;
 - в) предназначени изключително за плащането на хонорари или такси за услуги за обичайното държане или поддържане на замразените финансови средства или икономически ресурси;

- г) необходими за извънредни разходи, при условие че най-малко 2 седмици преди предоставянето на разрешение съответният компетентен орган е уведомил компетентните органи на другите държави членки и Комисията за основанията, поради които смята, че следва да бъде дадено конкретно разрешение; или
- д) платими по или от банкова сметка на дипломатическо представителство или консулска служба или на международна организация, ползваща се с имунитет съгласно международното право, доколкото тези плащания са предназначени за официални цели на дипломатическото представителство или консулската служба или международната организация.

- 2. Съответната държава членка уведомява другите държави членки и Комисията за всяко предоставено съгласно параграф 1 разрешение в срок от 2 седмици от предоставянето му.

Член 4

- 1. Член 2, параграфи 1 и 2 не се прилагат за предоставянето на финансови средства или икономически ресурси, необходими за съвременното предоставяне на хуманитарна помощ или в подкрепа на други дейности за осигуряване на основните човешки нужди, когато такава помощ или други дейности се извършват от:
 - а) Организацията на обединените нации (ООН), включително нейните програми, фондове и други образувания и органи, както и нейните специализирани агенции и свързани организации;

- б) международни организации;
- в) хуманитарни организации със статут на наблюдатели в Общото събрание на ООН и членове на тези хуманитарни организации;
- г) двустранно или многостранно финансирани неправителствени организации, участващи в планове на ООН за реагиране за хуманитарна помощ, планове на ООН за реагиране при бежански кризи и в други призови на ООН или в хуманитарните групи, координирани от Службата на ООН за координация по хуманитарни въпроси;
- д) организации и агенции, които са получили сертификат за хуманитарно партньорство от Съюза или които са сертифицирани или признати от държава членка в съответствие с националните процедури;
- е) специализирани агенции на държавите членки; или
- ж) служителите, получателите на безвъзмездни средства, дъщерните дружества или партньорите по изпълнението на субектите по букви а)–е), докато и доколкото действат в това си качество.

2. Без да се засяга параграф 1 и чрез дерогация от член 2, параграфи 1 и 2 компетентните органи на държава членка могат да разрешават освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси или предоставянето на определени финансови средства или икономически ресурси при условия, каквито сметнат за целесъобразни, след като преценят, че предоставянето на въпросните финансови средства или икономически ресурси е необходимо за осигуряване на навременното предоставяне на хуманитарна помощ или за подкрепа на други дейности за задоволяване на основни човешки потребности.
3. При липса на отрицателно решение, искане за информация или уведомление за допълнително време от страна на съответния компетентния орган в срок от 5 работни дни от деня на получаване на искането за разрешение съгласно параграф 2, това разрешение се счита за предоставено.
4. Съответната държава членка уведомява другите държави членки и Комисията за всички разрешения, предоставени съгласно параграфи 2 и 3, в срок от 4 седмици от предоставянето им.

Член 5

1. Чрез дерогация от член 2, параграф 1 компетентните органи могат да разрешат освобождаване на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, ако са изпълнени следните условия:
 - а) финансовите средства или икономическите ресурси са предмет на арбитражно решение, постановено преди датата, на която физическото или юридическото лице, образуването или органът, посочени в член 2, са включени в списъка в приложение I, или са предмет на съдебно или административно решение, постановено в Съюза, или на съдебно решение, подлежащо на изпълнение в съответната държава членка, преди или след тази дата;
 - б) финансовите средства или икономическите ресурси ще бъдат използвани изключително за удовлетворяването на претенциите, обезпечени или признати за основателни с такова решение, в границите, установени от приложимите закони и разпоредби, уреждащи правата на лицата с такива претенции;
 - в) решението не е в полза на физическо или юридическо лице, образувание или орган, включени в списъка в приложение I; и
 - г) признаването на решението не противоречи на обществения ред в съответната държава членка.
2. Съответната държава членка уведомява другите държави членки и Комисията за всяко предоставено съгласно параграф 1 разрешение в срок от 2 седмици от предоставянето му.

Член 6

1. Чрез дерогация от член 2, параграф 1 и при условие че физическо или юридическо лице, образование или орган, включени в списъка в приложение I, дължи плащане съгласно договор или споразумение, сключени от съответното физическо или юридическо лице, образование или орган преди датата, на която то е било включено в списъка в приложение I, или съгласно задължение, което е възникнало за съответното физическо или юридическо лице, образование или орган преди датата, на която то е било включено в списъка в приложение I, компетентните органи могат да разрешат — при условията, които сметнат за целесъобразни — освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, ако съответният компетентен орган е установил, че:
 - а) финансовите средства или икономическите ресурси ще бъдат използвани за плащане от физическо или юридическо лице, образование или орган, включени в списъка в приложение I; и
 - б) плащането не е в нарушение на член 2, параграф 2.
2. Съответната държава членка уведомява другите държави членки и Комисията за всяко предоставено съгласно параграф 1 разрешение в срок от 2 седмици от предоставянето му.

Член 7

1. Член 2, параграф 2 не възпрепятства превеждането на средства по замразени сметки от финансови или кредитни институции, които получават финансови средства, прехвърлени от трети лица по сметката на включено в списъка физическо или юридическо лице, образувание или орган, при условие че постъпленията по тези сметки също ще бъдат замразени. Финансовата или кредитната институция незабавно информира съответния компетентен орган за всяка подобна операция.
2. Член 2, параграф 2 не се прилага за добавянето към замразени сметки на:
 - а) лихви или други приходи по тези сметки;
 - б) плащания, дължими по договори, споразумения или задължения, сключени или възникнали преди датата, на която физическото или юридическото лице, образуванието или органът, посочени в член 2, са били включени в приложение I; или
 - в) плащания, дължими съгласно съдебни, административни или арбитражни решения, постановени в държава членка или подлежащи на принудително изпълнение в съответната държава членка,при условие че тези лихви, други приходи и плащания се замразяват в съответствие с член 2, параграф 1.

Член 8

1. Физическите и юридическите лица, образуванията и органите:
 - а) предоставят незабавно на компетентния орган на държавата членка, в която пребивават или са разположени, всяка информация, която би улеснила спазването на настоящия регламент, като например информация за сметки и суми, замразени в съответствие с член 2, параграф 1, и предават тази информация на Комисията пряко или чрез държавата членка; и
 - б) сътрудничат на компетентния орган при проверката на информацията по буква а).
2. Задължението в параграф 1 се прилага при спазване на националните или други приложими правила относно поверителността на информацията, съхранявана от съдебните органи, и в съответствие със зачитането на поверителността на комуникацията между адвокатите и техните клиенти, гарантирана с член 7 от Хартата на основните права на Европейския съюз. За тази цел въпросната комуникация включва съобщенията, свързани с правни консултации, предоставяни от други сертифицирани специалисти, които са оправомощени съгласно националното право да представляват своите клиенти в съдебни производства, доколкото тези правни консултации се предоставят във връзка с висящи или бъдещи съдебни производства.
3. Всяка допълнителна информация, която Комисията получи пряко, се предоставя на държавите членки.

4. Всяка информация, предоставена или получена в съответствие с настоящия член, се използва единствено за целите, за които е била предоставена или получена.
5. Компетентните органи на държавите членки, включително правоприлагащите органи, митническите органи по смисъла на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета⁴, компетентните органи по смисъла на Регламент (ЕС) № 575/2013⁵, Директива (ЕС) 2015/849⁶ и Директива 2014/65/ЕС⁷ на Европейския парламент и на Съвета, както и администраторите на официални регистри, в които са регистрирани физически лица, юридически лица, образувания и органи, както и недвижимо или движимо имущество, обработват и обменят без забавяне информация, включително лични данни, а при необходимост — информацията, посочена в параграф 1 — с други компетентни органи на своята държава членка, на други държави членки и с Комисията, ако това обработване и обмен са необходими за изпълнението на задачите на обработващия орган или на получаващия орган съгласно настоящия регламент, по-специално когато разкрият нарушения или заобикаляне, или опити за нарушаване или заобикаляне на забраните, установени в настоящия регламент.

⁴ Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

⁵ Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно пруденциалните изисквания за кредитните институции и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 (ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 1).

⁶ Директива (ЕС) 2015/849 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2015 г. за предотвратяване използването на финансовата система за целите на изпирането на пари и финансирането на тероризма, за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 2005/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и на Директива 2006/70/ЕО на Комисията (ОВ L 141, 5.6.2015 г., стр. 73).

⁷ Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и на Директива 2011/61/ЕС (ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 349).

Член 9

1. Забранява се съзнателното и умишлено участие в дейности, които имат за цел или резултат заобикалянето на мерките, посочени в член 2.
2. Физически или юридически лица, образувания или органи, включени в списъка в приложение I:
 - а) докладват в срок от 6 седмици от датата на включването им в списъка в приложение I относно финансови средства или икономически ресурси в рамките на юрисдикцията на държава членка, които им принадлежат или които те притежават, държат или контролират, на компетентния орган на държавата членка, в която се намират тези финансови средства или икономически ресурси; и
 - б) сътрудничат на компетентния орган при всякакви проверки на тази информация.
3. Нарушението на параграф 2 се счита за участие по смисъла на параграф 1 в дейности, които имат за цел или резултат заобикалянето на посочените в член 2 мерки.
4. Съответната държава членка информира Комисията в срок от 2 седмици за информацията, получена съгласно параграф 2, буква а).
5. Всяка информация, предоставена или получена в съответствие с настоящия член, се използва единствено за целите, за които е била предоставена или получена.

6. Всяко обработване на лични данни се извършва в съответствие с настоящия регламент, Регламент (ЕС) 2016/679 и Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета и само доколкото това е необходимо за прилагането на настоящия регламент.

Член 10

1. Замразяването на финансови средства и икономически ресурси или отказът да се предоставят финансови средства или икономически ресурси, направени добросъвестно въз основа на обстоятелството, че подобно действие е в съответствие с настоящия регламент, не пораждаат никаква отговорност за физическото или юридическото лице, образуванието или органа, който ги прави, нито за неговите ръководители или служители, освен ако бъде доказано, че финансовите средства и икономическите ресурси са били замразени или задържани в резултат на небрежност.
2. Действията на физическите и юридическите лица, образуванията или органите не пораждаат никаква отговорност за тях, ако те не са знаели и не са имали основателна причина да предполагат, че действията им са в нарушение на мерките, предвидени в настоящия регламент.

Член 11

1. Не се удовлетворяват никакви претенции във връзка с договори или сделки, чието изпълнение е било засегнато пряко или непряко, изцяло или частично от мерките, наложени с настоящия регламент, включително претенции за обезщетение или други претенции от същия вид, като например претенции за компенсация или претенции по гаранция, по-специално претенции за удължаване на сроковете или за плащане по облигация, гаранция или обезщетение, и по-специално на финансова гаранция или финансово обезщетение, независимо от формата, предявени от:
 - а) физически или юридически лица, образувания или органи, включени в списъка в приложение I;
 - б) физическо или юридическо лице, образувание или орган, действащи чрез или от името на едно от физическите или юридическите лица, образуванията или органите, посочени в буква а).
2. Във всяко производство за принудително изпълнение на дадена претенция тежестта на доказване, че нейното удовлетворяване не е забранено съгласно параграф 1, се носи от физическото или юридическото лице, образуванието или органа, търсещи принудително изпълнение на въпросната претенция.
3. Настоящият член не засяга правото на физическите или юридическите лица, образуванията и органите, посочени в параграф 1, на съдебен контрол за законността на неизпълнението на договорни задължения в съответствие с настоящия регламент.

Член 12

1. Комисията и държавите членки се информират взаимно за мерките, предприети съгласно настоящия регламент, и обменят всички други съответни сведения, с които разполагат, във връзка с настоящия регламент, и в частност за:
 - а) замразени финансови средства съгласно член 2 и разрешения, предоставени съгласно дерогациите, предвидени в настоящия регламент;
 - б) нарушения, проблеми с принудителното изпълнение и съдебни решения, постановени от национални съдилища.
2. Държавите членки незабавно се информират взаимно и информират Комисията за всяка друга информация, с която разполагат, която е от значение за ефективното прилагане на настоящия регламент.

Член 13

1. Когато Съветът реши да приложи мерките, посочени в член 2, спрямо дадено физическо или юридическо лице, образувание или орган, той изменя приложение I съответно.
2. Съветът съобщава решението, посочено в параграф 1, включително основанията за включването в списъка, на съответното физическо или юридическо лице, образувание или орган — пряко, ако адресът е известен, или чрез публикуване на известие — като на съответното физическо или юридическо лице, образувание или орган се дава възможност да представи възражения.

3. Ако бъдат представени възражения или съществени нови доказателства, Съветът прави преглед на съответното решение и уведомява съответното физическо или юридическо лице, образование или орган за това.
4. Списъкът в приложение I подлежи на преглед редовно и най-малко веднъж на всеки 12 месеца.
5. На Комисията се предоставя правомощието да изменя приложение II въз основа на информация, предоставена от държавите членки.

Член 14

1. В приложение I се посочват основанията за включването в списъка на съответните физически или юридически лица, образования или органи.
2. В приложение I се съдържа — доколкото е налична — информацията, необходима за идентифицирането на съответните физически или юридически лица, образования или органи. По отношение на физическите лица тази информация може да включва имената и псевдонимите, датата и мястото на раждане, гражданството, номера на паспорта и на личната карта, пола, адреса, ако е известен, и длъжността или професията. По отношение на юридическите лица, образованията или органите тази информация може да включва наименованието, мястото и датата на регистрация, регистрационния номер и мястото на дейност.

Член 15

1. Държавите членки установяват система от санкции, приложими при нарушение на разпоредбите на настоящия регламент, и вземат всички мерки, необходими за осигуряване на прилагането им. Предвидените санкции трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи. Държавите членки предвиждат и подходящи мерки за конфискация на облагите от тези нарушения.
2. Държавите членки уведомяват Комисията за правилата, посочени в параграф 1, незабавно след влизането в сила на настоящия регламент, както и за всяко тяхно последващо изменение.

Член 16

1. Съветът, Комисията и върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (наричан по-долу „върховният представител“) обработват лични данни при изпълнението на задачите си съгласно настоящия регламент. Тези задачи включват:
 - а) по отношение на Съвета – изготвянето и внасянето на изменения в приложение I;
 - б) по отношение на върховния представител – изготвяне на изменения на приложение I;

в) по отношение на Комисията:

- i) добавяне на съдържанието на приложение I към електронния консолидиран списък на лицата, групите и образуванията, за които се прилагат финансови санкции, наложени от Съюза, както и към интерактивната карта за санкциите, като и двата източника са публично достъпни;
- ii) обработване на информация за въздействието на мерките по настоящия регламент, например стойността на замразените финансови средства, и на информация за дадените от компетентните органи разрешения.

2. Съветът, Комисията и върховният представител обработват, когато е приложимо, съответните данни, отнасящи се до престъпления, извършени от включваните в списъка физически лица, и до присъди или до мерки за сигурност по отношение на тези лица само доколкото това обработване е необходимо за изготвянето на приложение I.

3. За целите на настоящия регламент Съветът, Комисията и върховният представител се определят за „администратор“ по смисъла на член 3, точка 8 от Регламент (ЕС) 2018/1725 за да се гарантира, че съответните физически лица могат да упражняват правата си по посочения регламент.

Член 17

1. Държавите членки определят компетентните органи, които са посочени в настоящия регламент, и ги посочват на уебсайтовете, включени в списъка в приложение II. Държавите членки уведомяват Комисията за всички промени в адресите на своите уебсайтове, включени в списъка в приложение II.
2. Държавите членки уведомяват Комисията за своите компетентни органи, включително данните за връзка с тях, незабавно след влизането в сила на настоящия регламент, като я уведомяват и за всяко последващо изменение на тази информация.
3. Когато в настоящия регламент се съдържа изискване за уведомяване, информиране или съобщаване по друг начин на Комисията, адресът и останалите данни за връзка, които следва да се използват за тази цел, са посочените в приложение II.

Член 18

Комисията използва всяка информация, предоставена или получена от нея в съответствие с настоящия регламент, единствено за целите, за които тя е била предоставена или получена.

Член 19

Настоящият регламент се прилага:

- а) на територията на Съюза, включително в неговото въздушно пространство;
- б) на борда на всяко въздухоплавателно средство или плавателен съд под юрисдикцията на държава членка;
- в) спрямо всяко физическо лице на територията на Съюза или извън нея, което е гражданин на някоя държава членка;
- г) спрямо всяко юридическо лице, образувание или орган на територията на Съюза или извън нея, регистрирано или учредено съгласно правото на някоя държава членка;
- д) спрямо всяко юридическо лице, образувание или орган във връзка с всякакъв вид стопанска дейност, извършвана изцяло или частично в рамките на Съюза.

Член 20

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

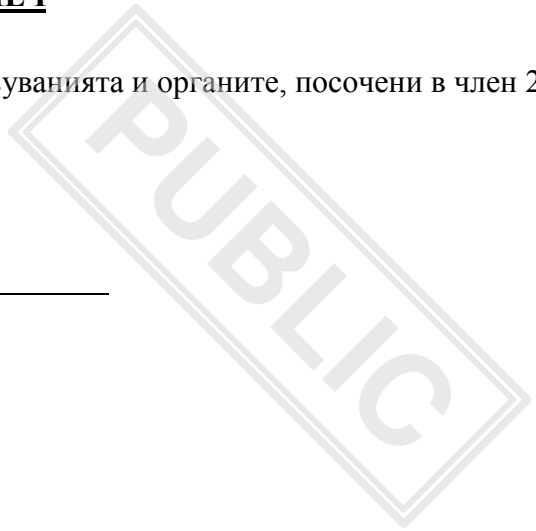
Съставено в ... на

За Съвета

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на физическите и юридическите лица, образуванията и органите, посочени в член 2
[...]



ПРИЛОЖЕНИЕ II

Уебсайтове за информация относно компетентните органи и адрес
за уведомяване на Комисията

БЕЛГИЯ

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

БЪЛГАРИЯ

<https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions>

ЧЕХИЯ

<https://fau.gov.cz/en/international-sanctions>

ДАНИЯ

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

ГЕРМАНИЯ

<https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html>

ЕСТОНИЯ

<https://vm.ee/sanktsioonid-ekspordi-ja-relvastuskontroll/rahvusvahelised-sanktsioonid>

ИРЛАНДИЯ

<https://www.dfa.ie/our-role-policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/>

ГЪРЦИЯ

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ИСПАНИЯ

<https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

ФРАНЦИЯ

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

ХЪРВАТИЯ

<https://mverp.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955>

ИТАЛИЯ

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

КИПЪР

<https://mfa.gov.cy/themes/>

ЛАТВИЯ

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

ЛИТВА

<http://www.urm.lt/sanctions>

ЛЮКСЕМБУРГ

<https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html>

УНГАРИЯ

<https://kormany.hu/kulgaszdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato>

МАЛТА

<https://smb.gov.mt/>

НИДЕРЛАНДИЯ

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

АВСТРИЯ

<https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/>

ПОЛША

<https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe>

<https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions>

ПОРТУГАЛИЯ

<https://portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas>

РУМЪНИЯ

<http://www.mae.ro/node/1548>

СЛОВЕНИЯ

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

СЛОВАКИЯ

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

ФИНЛАНДИЯ

<https://um.fi/pakotteet>

ШВЕЦИЯ

<https://www.regeringen.se/sanktioner>



Адрес за изпращане на уведомления до Европейската комисия:

European Commission

Directorate-General for Financial Stability, Financial Services
and Capital Markets Union (DG FISMA)

Rue Joseph II 54

B-1049 Brussels, Belgium

Електронна поща: relex-sanctions@ec.europa.eu